



REPUBLIKA E KOSOVËS - РЕПУБЛИКА КОСОВО - REPUBLIC OF KOSOVO  
GJYKATA KUSHTETUESE  
УСТАВНИ СУД  
CONSTITUTIONAL COURT

---

Priština, 18. septembra 2017. godine  
Br. ref.:RK 1122/17

## REŠENJE O NEPRIHVATLJIVOSTI

slučaju br. KI32/17

Podnosilac

**Afrim Radoniqi**

Ocena ustavnosti  
presude Pml. br. 276/2016 Vrhovnog suda,  
od 5. decembra 2016. godine

### USTAVNI SUD REPUBLIKE KOSOVO

U sastavu:

Arta Rama-Hajrizi, predsednica  
Ivan Čukalović, zamenik predsednika  
Altay Suroy, sudija  
Almiro Rodrigues, sudija  
Snezhana Botusharova, sudija  
Bekim Sejdiu, sudija  
Selvete Gërzhaliu-Krasniqi, sudija i  
Gresa Caka-Nimani, sudija

#### Podnosilac zahteva

1. Zahtev je podneo Afrim Radoniqi iz Đakovice (u daljem tekstu: podnosilac zahteva).

## **Osporena odluka**

2. Osporena odluka je presuda Pml. br. 276/2016 Vrhovnog suda od 5. decembra 2016. godine, kojom je odbijen, kao neosnovan, zahtev podnosioca za zaštitu zakonitosti protiv presude PAKR. br. 497/2016 Apelacionog suda i presude PKR. br. 105/2015 Osnovnog suda u Đakovici.

## **Predmetna stvar**

3. Predmetna stvar je ocena ustavnosti osporene presude, kojom su navodno povređena prava podnosioca zahteva garantovana članom 24. [Jednakost pred zakonom], 31. [Pravo na pravično i nepristrasno suđenje] i 46. [Zaštita imovine] Ustava Republike Kosovo (u daljem tekstu: Ustav).

## **Pravni osnov**

4. Zahtev je zasnovan na stavu 7 člana 113. [Jurisdikcija i ovlašćene strane] Ustava, članu 22. [Procesuiranje podnesaka] i 47. [Individualni zahtevi] Zakona br. 03/L-121 o Ustavnom sudu Republike Kosovo (u daljem tekstu: Zakon) i pravilu 29 [Podnošenje podnesaka i odgovora] Poslovnika o radu Ustavnog suda (u daljem tekstu: Poslovnik).

## **Postupak pred Ustavnim sudom**

5. Dana 13. marta 2017. godine, podnosilac je podneo zahtev Ustavnom sudu Republike Kosovo (u daljem tekstu: Sud).
6. Dana 7. aprila 2017. godine, predsednica Suda je imenovala sudiju Almira Rodriguesa za sudiju izvestioca i Veće za razmatranje, sastavljeno od sudija: Altay Suroy (predsedavajući), Snezhana Botusharova i Bekim Sejdiu.
7. Dana 14. aprila 2017. godine, Sud je obavestio podnosioca o registraciji zahteva i tražio od njega da popuni formular zahteva i priloži presude Osnovnog suda i Apelacionog suda. Istog datuma, Sud je poslao kopiju zahteva Vrhovnom sudu.
8. Dana 3. maja 2017. godine, podnosilac je podneo popunjen formular zahteva i tražene presude.
9. Dana 5. septembra 2017. godine, Veće za razmatranje je razmotrilo izveštaj sudije izvestioca i iznelo preporuku Sudu o neprihvatljivosti zahteva.

## **Pregled činjenica**

10. Dana 14. septembra 2012. godine, podnosilac zahteva, koji je bio državni pravobranilac opštine Đakovica, je kupio nepokretnu imovinu od ZD-a. Ugovor je potvrdio Osnovni sud u Kraljevu istog dana. Zatim, Direkcija za katastar, imovinu i geodeziju Skupštine opštine Đakovica je obustavila i kasnije odbila registraciju nepokretne imovine.

11. Dana 11. aprila 2013. godine, podnosilac zahteva je, kao predstavnik ZD-a, uložio žalbu Ministarstvu životne sredine i prostornog planiranja – Kosovskoj agenciji za katastar, tražeći registraciju nepokretne imovine u javnom katastarskom registru.
12. Dana 10. juna 2015. godine i 27. oktobra 2015. godine, tužilac iz Đakovici je podigao optužnicu PP/I. br. 35/2015 i PP/I. br. 22/2015 protiv podnosioca zahteva za izvršenje krivičnih dela falsifikovanje službenih dokumenata, zloupotrebe službenog položaja ili ovlašćenja i sukoba interesa.
13. Dana 18. jula 2016. godine, Osnovni sud u Đakovici je (presuda PKR. br. 105/2015) proglasio podnosioca zahteva krivim i osudio ga novčanom kaznom, jer je, dok je bio zaposlen kao državni pravobranilac opštine Đakovica, uložio žalbu Kosovskoj agenciji za katastar i predstavio se kao privatni pravni zastupnik ZD-a.
14. Neodređenog datuma, podnosilac zahteva je uložio žalbu Apelacionom sudu, tvrdeći *“bitnu povredu odredaba krivičnog postupka, pogrešno i nepotpuno utvrđivanje činjeničnog stanja, povredu krivičnog zakona i odluke o kazni”*.
15. Dana 20. septembra 2016. godine, Apelacioni sud je (presuda PARK. br. 497/2016) delomično usvojio žalbu podnosioca zahteva, odnosno kaznio ga s nižom kaznom, s obzirom na to da je podnosilac *“istovremeno zastupao svog klijenta ZD delujući kao njegov zakonski zastupnik (...), obraćajući se i Ministarstvu životne sredine i prostornog planiranja u Prištini (...), izjavljujući tako žalbu u njegovo ime protiv odluke Direkcije za katastar, imovinu i geodeziju opštine Đakovica, a istovremeno drži položaj državnog pravobranioca”*.
16. Neodređenog datuma, podnosilac je podneo zahtev za zaštitu zakonitosti, tvrdeći *“povredu krivičnog zakona”* i *“bitnu povredu ZKPRK”*. Pored toga, podnosilac zahteva je tvrdi da je *“došlo do povrede materijalnog prava koje dovodi u sumnju zakonitost pobijanih presuda”*.
17. Dana 5. decembra 2016. godine, Vrhovni sud je (presuda Pml. br. 276/2016) odbacio, kao neosnovan, zahtev za zaštitu zakonitosti, smatrajući da je podnosilac zahteva *“učestvovao u administrativnom postupku u Direkciji za katastar, imovinu i geodeziju u opštini Đakovica, iako je on u opštini Đakovica imao poziciju javnog pravobranioca. Dakle, ispunjeni su svi suštinski elementi krivičnog dela za koje je osuđeni proglašen krivim (...).”*

### **Relevantni zakon**

### **Krivični zakon Republike Kosovo br. 04/L-082**

#### **Član 424 Sukob interesa**

1. *Ovlašćeno lice koje učestvuje u nekoj zvaničnoj stvari u kojoj on, član porodice, ili bilo koje povezano pravno lice, imaju finansijski interes, kazniće se novčano ili kaznom zatvora u trajanju do tri (3) godine.*  
[...]

4. *U svrhe ovog člana, „zvanična stvar“ znači sudski ili drugi zvanični postupak; molba, zahtev za odlučivanje ili drugo javno razmatranje; ugovor ili tužba; javna aukcija ili druga nabavka; ili, stvar koja na drugi način utiče na finansijske ili lične interese ovlašćenog lica ili drugog lica.*

### **Navodi podnosioca**

18. Podnosilac zahteva tvrdi da su mu osporenom odlukom povređena prava na jednakost pred zakonom, na pravično i nepristrasno suđenje i na zaštitu imovine.
19. Podnosilac zahteva tvrdi da su “*odredbe Ustava i materijalnog prava (...) prekršene*”, jer je osporena odluka “*u potpunosti protivrečna i konfuzna, isto ne argumentuje gde stoji konzumiranje krivičnog dela – povreda krivičnog zakona*”.
20. Podnosilac zahteva takođe tvrdi da mu se “*uskraćuje ustavno pravo na vlasništvo nepokretnosti, uskraćuje mu se pravo da preduzme radnje kako bi stupio u pravnom prometu za kupovinu i prodaju nepokretnosti*”.
21. Podnosilac zahteva takođe tvrdi da su “*odredbe Ustava Republike Kosova povređene, odnosno član 24, tačka 1, tačka 2 (Jednakost pred zakonom), Univerzalna deklaracija o ljudskim pravima, Evropska konvencija o zaštiti ljudskih prava i osnovnih sloboda sa njenim Protokolima (direktno primenjiva u Republici Kosovo, primenjiva preko člana 22. Ustava)*”.
22. Podnosilac zahteva u nastavku tvrdi da su njegova prava “*povređena uprkos činjenici da su takva prava garantovana Ustavom Republike Kosovo i međunarodnim instrumentima o ljudskim pravima (...). Ova prava su sloboda, IMOVINA, sigurnost i otpor ugnjetavanju*”.
23. Podnosilac zahteva traži od Suda “*da nakon izvođenja i potvrđivanja navoda od strane žalioca donese meritornu odluku o navodima navedenim u žalbi od strane žalioca Afrim-a Radoniqi*”, ovde podnosilac zahteva.

### **Prihvatljivost zahteva**

24. Sud se poziva na član 46. [Prihvatljivost] Zakona, koji propisuje:

*Ustavni sud prima i procesuirá podneske podnešene na osnovu člana 113, stava 7 Ustava Republike Kosovo, ukoliko utvrdi da su ispunjeni zakonski uslovi.*

25. Dakle, Sud ispituje da li je podnosilac zahteva ispunio uslove prihvatljivosti propisane Ustavom, dalje utvrđene u Zakonu i predviđene u Poslovniku.

26. U tom smislu, Sud se poziva na član 113. [Jurisdikcija i ovlašćene strane] Ustava, koji propisuje:
1. *Ustavni sud odlučuje samo u slučajevima koje su ovlašćene strane podnele sudu na zakonit način.*  
[...]
  7. *Pojedinci mogu da pokrenu postupak ako su njihova prava i slobode koje im garantuje ovaj Ustav prekršena od strane javnih organa, ali samo kada su iscrpeli sva ostala pravna sredstva, regulisanim zakonom.*
27. Sud se poziva i na član 49. [Rokovi] Zakona, koji propisuje:
- Podnesak se podnosi u roku od 4 meseci. Rok počinje od dana kada je podnosilac primio sudsku odluku. U svim ostalim slučajevima, rok počinje na dan javnog objavljivanja odluke ili akta. [...].*
28. U tom smislu, Sud primećuje da je podnosilac zahteva ovlašćena strana, osporava akt Vrhovnog suda kao javni organ, iscrpeo je pravna sredstva koja su mu bila dostupna i podneo je zahtev u propisanom zakonskom roku od 4 (četiri) meseca.
29. Međutim, Sud se u nastavku poziva na član 48. Zakona, koji propisuje:
- Podnosilac podneska je dužan da jasno naglasi to koja prava i slobode su mu povređena i koji je konkretan akt javnog organa koji podnosilac želi da ospori.*
30. Pored toga, Sud se poziva na pravilo 36 (1) (d) i 36 (2) (b) (d) Poslovnika, koje propisuje:
- (1) *Sudu je dozvoljeno da rešava zahtev:*
    - d) *ako je zahtev prima facie opravdan ili nije očigledno neosnovan*
  - (2) *Sud proglašava zahtev kao očigledno neosnovan kada zaključi:*
    - [...]
    - (b) *da iznete činjenice ni na koji način ne opravdavaju tvrdnju o kršenju ustavnih prava.*
    - (d) *da podnosilac zahteva nije u dovoljnoj meri potkrepeo svoju tvrdnju.”*
31. U tom smislu, Sud podseća da je podnosilac zahteva tražio zaštitu zakonitosti, tvrdeći “bitnu povredu ZKPRK“ i “povredu krivičnog zakona“. Međutim, ove tvrdnje se odnose na domen zakonitosti i kao takve ne spadaju u nadležnost Ustavnog suda.

32. U stvari, podnosilac zahteva traži od Suda da “*donese meritornu odluku o navodima navedenim u žalbi od strane žalioca Afrim-a Radoniqi*”. U suštini, podnosilac zahteva ponavlja iste tvrdnje pred ovim Sudom.
33. Sud primećuje da je Vrhovni sud smatrao da “*bitne povrede odredaba krivičnog postupka (...) nisu precizirane*” i “*nije objašnjeno o kojoj se povredi (...) radi. Štaviše, nije dato objašnjenje o tome gde se konkretno nalaze nedostaci presuda, kada se radi o obrazloženju odlučujućih činjenica, već se samo navodi da oni nedostaju. Dakle, ovaj sud [Vrhovni sud] zaključuje da su takvi navodi neosnovani*”.
34. Podnosilac zahteva je isto tako tvrdio “*povredu krivičnog zakona*”, uglavnom smatrajući da krivično delo sukob interesa nije primenjivo u njegovom slučaju i da su razlozi dati u presudi Vrhovnog suda kontradiktorni i konfuzni; njima se ne objašnjava “*gde stoji konzumiranje krivičnog dela*”.
35. U tom smislu, Sud primećuje da je Vrhovni sud smatrao da su nižestepeni sudovi “*pravilno našli da se u konkretnom slučaju ne radi o donošenju odluke od strane osuđenog ili Kancelarije javnog pravobranioca, već samo o ostalim radnjama osuđenog*”, jer “*zakon ne zahteva da on lično bude osoba koja donosi odluke, već je dovoljno da on lično učestvuje u bilo kojem službenom pitanju u kojem ima finansijski interes*”.
36. Pored toga, Vrhovni sud je objasnio da se “*„zvanična stvar“ shodno odredbi stava 4 člana 424 ZKP podrazumeva „sudski ili drugi zvanični postupak; molba, zahtev za odlučivanje ili drugo javno razmatranje; ugovor ili tužba; javna aukcija ili druga nabavka; ili, stvar koja na drugi način utiče na finansijske ili lične interese ovlašćenog lica ili drugog lica*”.
37. Vrhovni sud je zaključio da su “*ispunjeni svi suštinski elementi krivičnog dela za koje je osuđeni proglašen krivim*”.
38. U vezi s tim, Sud smatra da presuda Vrhovnog suda temeljno opravdava tvrdnje koje je naveo podnosilac zahteva. Vrhovni sud detaljno objašnjava zašto je zahtev za zaštitu zakonitosti odbijen kao neosnovan, smatrajući da činjenice u slučaju nisu sporne, ocenjujući tvrdnje o bitnim povredama krivičnih proceduralnih odredbi i povredi krivičnog zakona, odnosno pozivajući se na pravno tumačenje važećih i relevantnih odredaba Krivičnog zakonika i ocenjujući odluke nižestepenih sudova na osnovu tvrdnji pokrenutim od strane podnosioca zahteva.
39. Pored toga, podnosilac zahteva nije dokazao i potkrepio da su postupci i osporena presuda bili nepravični ili proizvoljni. (Vidi: slučaj ESLjP, *Shub protiv Litvanije*, predstavka br. 17064/06, odluka od 30. juna 2009. godine).
40. Na samom početku, Sud podseća na član 53. [Tumačenje odredbi ljudskih prava], koji propisuje da se “*Osnovna prava i slobode zagarantovana ovim Ustavom tumače u saglasnosti sa sudskom odlukom Evropskog suda za ljudska prava*”. Dakle, Ustavni sud je, kao “*konačna vlast u Republici Kosovo za tumačenje Ustava*” (član 112. Ustava), obavezan da uzme u obzir sudsku



praksu ESLJP prilikom ocene navodnih povreda ljudskih prava i osnovnih sloboda garantovanih Ustavom.

41. S tim u vezi, Sud ponavlja da nije njegov zadatak po Ustavu da postupa kao sud četvrtog stepena u pogledu na odluke koje su doneli redovni sudovi. Uloga redovnih sudova je da tumače i primjenjuju odgovarajuća pravila procesnog i materijalnog prava. (Vidi: slučaj ESLJP: *Garcia Ruiz protiv Španije*, br. 30544/96, presuda od 21. januara 1999. godine, vidi i slučaj Ustavnog suda: br. KI70/11, podnosioci zahteva: *Faik Hima, Magbule Hima i Bestar Hima*, rešenje o neprihvatljivosti od 16. decembar 2011. godine).
42. Sama činjenica da se podnosilac zahteva ne slaže sa ishodom postupka u njegovom slučaju, ne daje mu pravo samo po sebi da podnese argumentovanu tvrdnju o povredi Ustava. (Vidi: slučaj ESLJP *Mezotur Tiszazugi Tarsulat protiv Mađarske*, predstavka br. 5503/02, presuda od 26. jula 2005. godine).
43. Ustavni sud može samo da razmatra da li su dokazi predstavljeni na pravilan način i da li su postupci uopšteno, gledano u celini, bili sprovedeni tako da je podnosilac zahteva dobio pravično suđenje. (Vidi: slučaj *Edwards protiv Ujedinjenog Kraljevstva*, predstavka br. 13071/87, Izveštaj Evropske komisije o ljudskim pravima, usvojen 10. jula 1991. godine).
44. Podnosilac zahteva u nastavku tvrdi da mu se “uskraćuje ustavno pravo na vlasništvo nepokretnosti”. U tom smislu, izgleda da podnosilac zahteva pokušava da iznese tvrdnju o povredi člana 46. Ustava.
45. Član 46. [Zaštita imovine] Ustava propisuje:
  1. *Garantuje se pravo na imovinu.*
  2. *Korišćenje imovine je regulisano zakonom, u skladu sa javnim interesom.*
  3. *Niko se ne može arbitrarno lišiti lične imovine. [...]*
46. Međutim, podnosilac zahteva nije uspeo da izgradi argument na ustavnoj osnovi. U stvari, Sud podseća da se pravo na imovinu primenjuje samo na postojeću imovinu osobe i ne garantuje pravo na sticanje imovine. (Vidi: *mutatis mutandis*, slučaj ESLJP *Marckx protiv Belgije*, predstavka br. 6633/74, presuda od 13. juna 1879. godine, stav 50).
47. Sud smatra da okolnosti slučaja nisu dale podnosiocu zahteva naslov materijalnog interesa koji je zaštićen članom 46. Ustava u vezi sa članom 1 Protokola 1 EKLJP.
48. Na kraju, Sud u nastavku podseća da podnosilac zahteva navodi da “mu se uskraćuje pravo da preduzme radnje kako bi stupio u pravnom prometu za kupovinu i prodaju nepokretnosti”. On smatra da ovo uskraćivanje predstavlja povredu prava na “jednakost građana da se slobodno bave pravim

*transakcijama*“. Dakle, on isto tako tvrdi da su mu redovni sudovi povredili pravo na jednakost pred zakonom koje je garantovano članom 24. Ustava.

49. S tim u vezi, Sud podseća da je tretman diskriminatoran ako se pojedinac drugačije tretira u odnosu na druge u sličnim pozicijama ili situacijama, i ako ta razlika u tretmanu nema objektivno i razumno opravdanje.
50. Sud ponavlja da različiti tretman mora da ima legitimni cilj da bi bio opravdan i mora postojati razumni odnos proporcionalnosti između korišćenih sredstava i cilja koji se želi ostvariti. (Vidi: slučaj ESLJP *Marekx protiv Belgije*, predstavka br. 6833/74, presuda od 13. juna 1979. godine, stav 33.)
51. Sud smatra da podnosilac zahteva nije podneo nikakav *prima facie* dokaz niti je potkrepio tvrdnju, čime bi ukazao da je izvršena diskriminacija u odnosu na njega u postupku pred Vrhovnim sudom.
52. Kao rezime, Sud zaključuje da činjenice koje je izneo podnosilac zahteva ne opravdavaju njegovu tvrdnju o povredi svojih prava na jednakost pred zakonom, na pravično i nepristrasno suđenje i na zaštitu imovine. U stvari, podnosilac zahteva nije dokazao niti potkrepio svoju tvrdnju da su sprovedeni postupci pred Vrhovnim sudom bili nepravični ili proizvoljni.
53. Dakle, u skladu sa članom 48. Zakona i pravilom 36 (1) (d) i 36 (2) (b) (d) Poslovnika, Sud utvrđuje da je zahtev očigledno neosnovan na ustavnim osnovama i na osnovu člana 46. Zakona, zahtev je neprihvatljiv.



## IZ TIH RAZLOGA

U skladu sa članom 113 (7) Ustava, članom 48. Zakona i pravilom 36 (1) (d) i 36 (2) (b) i (d) Poslovnika, na sednici održanoj 5. septembra 2017. godine jednoglasno

## ODLUČUJE

- I. DA PROGLASI zahtev neprihvatljivim;
- II. DA DOSTAVI OVU odluku stranama;
- III. DA OBJAVI ovu odluku u Službenom listu u skladu sa članom 20.4 Zakona i
- IV. Ova odluka stupa na snagu odmah

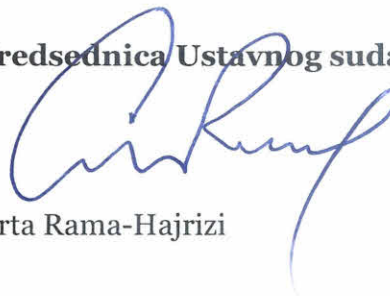
**Sudija izvestilac**



Almiro Rodrigues



**Predsednica Ustavnog suda**



Arta Rama-Hajrizi